

**站在生命的立场上**  
**[Standing on the Standpoint of Life]**  
**[Für das Leben plädieren]**  
**2019**

**Author:** 卢锋 [Lu Feng Lú Fēng]  
**Institution:** —  
**Subject:** Theory and Management of Education  
**Journal:** 教育 [Education], No.25 (2019), p. 1



**Abstract / Kurzfassung**

教育是为了生命,通过生命,成全生命。如何理解生命?这是教育在出发之前首先必须理解清晰的问题。本质上,生命是一种无方向的冲动、有能量的活力。正如哲学家柏格森所言:宇宙的本质不是物质,而是一种“生命之流”,即一种盲目的、非理性的、涌动不息的而又不知疲倦的生命。任何生命,首要的特征就是“活的”“动的”,以“成长”为特征。弗洛姆认为,“有机体的第一‘义务’便是活着。”生命本身就意味着成长、意味着创造、意味着自我更新、自我突破。从这个意义上说,“生命” ...

English translation (Google translator, 8/2021)

Education is for life, through life, to complete life. How to understand life? This is a question that education must first understand clearly before starting. In essence, life is a kind of directionless impulse and energetic vitality. As the philosopher *Bergson*<sup>1</sup> said: the essence of the universe is not matter, but a "flow of life", that is, a blind, irrational, surging and tireless life. The most important feature of any life is "living" and "moving", which is characterized by "growth". Fromm believes that "the first 'duty' of an organism is to live." Life itself means growth, creation, self-renewal, and self-breakthrough.<sup>2</sup> In this sense, "life" ... [Footnotes, hyperlink: M.Z.]

---

<sup>1</sup> Henri-Louis Bergson (1859 – 1941), French philosopher.

<sup>2</sup> Erich Fromm: Man for Himself. An Inquiry into the Psychology of Ethics, New York (Rinehart and Co.) 1947. (Chapter 2b)

Deutsche Übersetzung (Google translator, 8/2021 / M.Z.)

Bildung ist für das Leben da, durch das Leben, zur Vollendung des Lebens. Wie ist das Leben zu verstehen? Das Leben zu verstehen ist eine Frage, die die Bildung zuerst klar erfassen muss, bevor sie beginnt. Im Wesentlichen ist das Leben eine Art richtungsloser Impuls und energetische Vitalität. Wie der Philosoph [Bergson](#) sagte: Die Essenz des Universums ist nicht Materie, sondern ein "Lebensfluss", also ein blindes, irrationales, wogendes und unermüdliches Leben. Das wichtigste Merkmal eines jeden Lebens ist "Leben" und "Bewegen", das durch "Wachstum" gekennzeichnet ist. Nach Annahme Fromms ist es "die erste 'Pflicht' eines Organismus ... zu leben." Das Leben selbst bedeutet Wachstum, Schöpfung, Selbsterneuerung und Durchbruch des Selbst.<sup>3</sup> In diesem Sinne ist "Leben" ... [Fußnote, Hyperlinks: M.Z.]

Zur Ergänzung des Beitrags durch Fußnoten und Hyperlinks wurde unter anderem das Internetlexikon Wikipedia verwendet. Den Autorinnen und Autoren sei Dank für ihre sorgfältige und hilfreiche Arbeit. Diese lexikalischen Angaben dienen einem ersten Überblick. Für detailliertere Informationen wird auf die Spezialliteratur verwiesen. [M.Z.]

---

<sup>3</sup> Erich Fromm: *Gesamtausgabe in 12 Bänden*, herausgegeben von Rainer Funk, Deutscher Taschenbuch Verlag, München 1999, Band II Psychoanalyse und Ethik. Bausteine einer humanistischen Charakterologie (1947), Seite 3 – 157. (Kapitel 2 Humanistische Ethik als angewandte Wissenschaft der Kunst des Lebens, Seite 10 – 28, b) Subjektivistische Ethik im Gegensatz zu objektivistischer Ethik, Seite 14 – 18 [Seite 17])